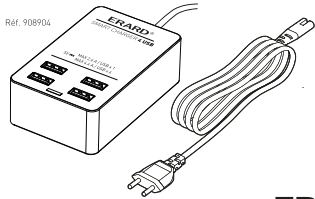


SMART4USB

Chargeur pour 4 branchements USB 3 volts

Ref. 90890A



WWW.ERARD.COM

ERARD®

FR CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez le chargeur que dans les buts pour lesquels il a été conçu. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques d'incendie, d'explosions ou d'autres dangers.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne cherchez pas à démonter le chargeur. Ne pas exposer à l'humidité.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé, ni endommagé.
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Lors de la charge la température ambiante ne doit pas dépasser 40°.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'essayez pas de charger des batteries endommagées ou des batteries non rechargeables.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements.
- Utilisez seulement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez le chargeur qu'en intérieur.
- Votre chargeur est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de terre n'est nécessaire. Vérifiez toujours que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Evacuation des appareils électriques : cet appareil ne doit pas être évacué avec les déchets ménagers. Veuillez faire évacuer votre chargeur par l'intermédiaire d'un prestataire agréé ou par votre décharge municipale. Respectez les directives d'évacuation en vigueur. En cas de doute, demandez conseil auprès de votre décharge municipale.
- Ce produit est recyclable. Il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

DECLARATION DE CONFORMITE
Par la présente, ERARD déclare que le produit de charge SMART CHARGER 4 USB référencé 90890A inclus dans ce manuel est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives en vigueur. La déclaration de conformité 20170921710816 / 20170921710904 est consultable à l'adresse suivante : WWW.ERARD.COM/DECLA/DCx08904.pdf

2

DE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Das Ladegerät nur für den vorgesehenen Zweck benutzen. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Brand-, Explosionsgefahr oder anderen Risiken führen.
- Um das Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Ladegerät nicht auseinandernehmen. Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder beschädigt wurde.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz.
- Vermeiden Sie, das Gerät während des Betriebs kein entzündlicher Gegenstand befindet.
- Vermeiden Sie, das Gerät während des Betriebs mit Wasser in Berührung zu bringen.
- Versuchen Sie nicht, beschädigte oder nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- In case of malfunctioning, stop immediately the apparatus. Do not try to repair it yourself. A self-repair may cause damage and malfunctions.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur im Innenbereich.
- Ihr Ladegerät ist doppelt isoliert. Folglich ist kein Erdungskabel erforderlich. Stellen Sie grundsätzlich sicher, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist und diese nicht größer als die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung ist.
- Entsorgung von Elektrogeräten: Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Lassen Sie Ihr Ladegerät über einen zugelassenen Dienstleister oder von Ihrem städtischen Entsorgungsbetrieb entsorgen. Beachten Sie, dass sich in der Anleitung des Entsorgungsbetriebs befinden. Wenn Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren städtischen Entsorgungsbetrieb.
- Dieses Produkt ist recyclingfähig. Es unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und der Entsorgung über ein Abfallsortiment.

EU-Konformitätserklärung
ERARD erklärt hiermit, dass das in diesem Gebrauchzettel enthaltene Ladegerät SMART CHARGER 4 USB mit der Artikelnummer 90890A, mit den wesentlichen Anforderungen der geltenden Richtlinien und anderer einschlägiger Bestimmungen übereinstimmt. Die Konformitätserklärung 20170921710816 / 20170921710904 kann unter folgender Adresse eingesehen werden: WWW.ERARD.COM/DECLA/DCx08904.pdf

4

NL VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Gebruik de oplader alleen voor de bestemde waarvoor deze is ontworpen. Onjuist gebruik kan leiden tot brand, explosies of andere gevaren.
- Vermijd elektrische schokken en probeer de oplader niet te demonteren. Niet blootstellen aan vocht/gehitte.
- Zorg ervoor dat het netstroom-nett niet wordt verpletst of beschadigt.
- Niet gebruiken met een beschadigde lader.
- Zorg ook opzaken van het apparaat door aan het snoer te trekken.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Tijdens het opladen mag de omgevingstemperatuur niet hoger zijn dan 40 °C.
- Laad geen beschadigde of niet-herlaadbare batterijen op.
- Stop onmiddellijk het apparaat in geval van storing. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Een slecht uitgevoerde reparatie kan schade en storingen veroorzaken.
- Gebruik alleen een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken.
- Uw oplader is dubbel geïsoleerd. Daarom is geen aarding nodig. Controleer altijd of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijft die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Verwijder apparaten afvalstoffen, dit apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid. Laat uw oplader afvoeren door een erkende serviceaanbieder of via uw gemeentelijke recyclingpunt.
- In case of malfunctioning, stop immediately the apparatus. Do not try to repair it yourself. A self-repair may cause damage and malfunctions.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur im Innenbereich.
- Ihr Ladegerät ist doppelt isoliert. Folglich ist kein Erdungskabel erforderlich. Stellen Sie grundsätzlich sicher, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist und diese nicht größer als die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung ist.
- Entsorgung von Elektrogeräten: Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Lassen Sie Ihr Ladegerät über einen zugelassenen Dienstleister oder von Ihrem städtischen Entsorgungsbetrieb entsorgen. Beachten Sie, dass sich in der Anleitung des Entsorgungsbetriebs befinden. Wenn Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren städtischen Entsorgungsbetrieb.
- Dieses Produkt ist recyclingfähig. Es unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und der Entsorgung über ein Abfallsortiment.

EU-Konformiteitsverklaring
ERARD verklaart hierbij dat het SMART CHARGER 4 USB-laadproduct met referentie 90890A waarvan in dit gebruiksaanwijzing is beschreven, overeenstemt met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke richtlijnen. De conformiteitsverklaring 20170921710816 / 20170921710904 kan worden ingezien op de volgende adres: WWW.ERARD.COM/DECLA/DCx08904.pdf

5

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare il caricatore unicamente agli scopi per i quali è stato progettato. Un uso inappropriato può causare rischi di incendio, esplosioni o altri pericoli.
- Evitare qualsiasi rischio di shock elettrico, non provare a smontare il caricatore. Non esporre all'umidità.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai schiacciato o danneggiato.
- Non utilizzare mai un caricatore danneggiato.
- Non scollegare mai il dispositivo tirando il cavo.
- Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile si trovi in prossimità dell'apparecchio durante il suo funzionamento.
- Durante la carica la temperatura ambiente non deve superare i 40 °C.
- Non provare a caricare delle batterie danneggiate o non ricaricabili.
- In case of malfunctioning, stop immediately the apparatus. Do not try to repair it yourself. A self-repair may cause damage and malfunctions.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur im Innenbereich.
- Ihr Ladegerät ist doppelt isoliert. Folglich ist kein Erdungskabel erforderlich. Stellen Sie grundsätzlich sicher, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist und diese nicht größer als die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung ist.
- Entsorgung von Elektrogeräten: Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Lassen Sie Ihr Ladegerät über einen zugelassenen Dienstleister oder von Ihrem städtischen Entsorgungsbetrieb entsorgen. Beachten Sie, dass sich in der Anleitung des Entsorgungsbetriebs befinden. Wenn Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren städtischen Entsorgungsbetrieb.
- Dieses Produkt ist recyclingfähig. Es unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und der Entsorgung über ein Abfallsortiment.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Con la presente, ERARD dichiara che il prodotto di carica SMART CHARGER 4 USB, con referenza 90890A, incluso in questo manuale è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive in vigore. La dichiarazione di conformità 20170921710816 / 20170921710904 può essere consultata all'indirizzo seguente: WWW.ERARD.COM/DECLA/DCx08904.pdf

6

ES CONSIGNES DE SEGURIDAD

- Utilice el cargador solamente con el fin para el que fue creado. Una utilización inadecuada puede ocasionar riesgos de incendio, explosión u otros peligros.
- Para evitar todo riesgo de choque eléctrico, no intente desmontar el cargador. No lo exponga a la humedad.
- Asegúrese de que el cordón de alimentación no sea ni aplastado ni estropeado.
- No utilice nunca un cargador estropeado.
- No desconecte nunca el aparato tirando del cable.
- Asegúrese de que ningún objeto inflamable se encuentre cerca del aparato durante su funcionamiento.
- Durante la carga, la temperatura ambiente no debe sobrepasar los 40°.
- No intente cargar baterías estropeadas o no recargables.
- En case of malfunctioning, stop immediately the apparatus. Do not try to repair it yourself. A self-repair may cause damage and malfunctions.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur im Innenbereich.
- Ihr Ladegerät ist doppelt isoliert. Folglich ist kein Erdungskabel erforderlich. Stellen Sie grundsätzlich sicher, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist und diese nicht größer als die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung ist.
- Entsorgung von Elektrogeräten: Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Lassen Sie Ihr Ladegerät über einen zugelassenen Dienstleister oder von Ihrem städtischen Entsorgungsbetrieb entsorgen. Beachten Sie, dass sich in der Anleitung des Entsorgungsbetriebs befinden. Wenn Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren städtischen Entsorgungsbetrieb.
- Dieses Produkt ist recyclingfähig. Es unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und der Entsorgung über ein Abfallsortiment.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, ERARD declara que el producto de carga SMART CHARGER 4 USB referenciado 90890A incluido en este manual es acorde a los requisitos esenciales y a las demás disposiciones pertinentes de las directivas vigentes. La declaración de conformidad 20170921710816 / 20170921710904 puede consultarse en la siguiente dirección: WWW.ERARD.COM/DECLA/DCx08904.pdf

7

FR GARANTIE

Le chargeur SMART4USB est sous garantie 2 ans contre tout défaut de fabrication. Pour détails de la procédure, please refer to the "General Terms of Sale" and the "After Sales Warranty Charter" (available on request or viewable on www.erard.com).
Conditions de garantie
Pour bénéficier de cette garantie, vous devez contacter le service consommateur (numéro vert : 0 800 40 40 60) et leur transmettre une copie de la facture originale précisant la date de achat, le nom du revendeur ainsi que le bon de garantie indiquant le type de produit et son numéro de série.
Toutefois, la garantie ne couvre pas les cas suivants :
• Dommages dus à une cause extérieure (l'appareil notamment foudre, chute du produit, décès des eaux, incendie, etc.).
• Utilisation incorrecte du matériel.
• Le caractère et doppiamente isolato. Di conseguenza, non è necessaria la messa a terra. Verificare sempre che la tensione di rete sia adatta a questo apparecchio e che non superi la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta segnapila dell'apparecchio.
• Smaltimento degli apparecchi elettrici: questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Far smaltire il caricatore da un'impresa di smaltimento autorizzata oppure dalla discarica comunale. Rispettare le direttive di smaltimento in vigore. In case of doubt, therefore consultare presso la discarica comunale.
• Questo prodotto è riciclabile. È soggetto a un regime di responsabilità estesa del produttore e di raccolta differenziata.

Recycling en fin de vie
Pour contribuer à la protection de l'environnement, utiliser les méthodes d'élimination et de récupération des emballages appropriés.
The boxes used for the packaging of this product may be recycled or re-used.

8

GB WARRANTY

The SMART4USB is guaranteed for 2 years against any manufacturing defect. For details of the warranty procedure, please refer to the "General Terms of Sale" and the "After Sales Warranty Charter" (available on request or viewable on www.erard.com).
Conditions of guarantee
To benefit from this guarantee, please contact our customer service (toll-free number +33 080 40 40 60) and supply us with a copy of the original invoice showing the date of purchase and the name of the dealer, as well as the certificate of guarantee indicating the product type and the serial number.
The guarantee does not cover the following :
• Damage caused by an external cause, namely lightning, dropping the product, water damage, fire, etc.
• Misuse of consumable parts.
• Transport expenses as well as any damage occurred during the transport, associated with the validity of this guarantee.
• Dommages caused by negligence, deterioration, damage due to poor storage conditions, inappropriate installation, abnormal use, contrary to or nonconforming with the recommendations of the present manual, modifications, repairs carried out by persons without the authorisation of ERARD.
End-of-life recycling
To help to protect the environment, use the appropriate recycling and discarding methods for the packaging.
The boxes used for the packaging of this product may be recycled or re-used.

9

IT GARANZIA

Caricatore SMART4USB, che sono garantiti 2 anni contro tutti i difetti di fabbricazione. Per i dettagli dell'esercizio della presente garanzia sono precisate nelle "Condizioni generali di vendita" e nel "Contratto di garanzia-SAV" (disponibile su richiesta o consultabile sul sito www.erard.com).
Condizioni di garanzia
Per usufruire di questa garanzia, occorre contattare il servizio consumatori (numero verde: +33 080 40 40 60) e inoltrargli una copia della fattura originale precisando la data di acquisto, il nome del rivenditore nonché il buono di garanzia indicante il tipo di prodotto e il relativo numero di serie.
Tuttavia, la garanzia non copre i seguenti casi :
• Danni dovuti ad una causa esterna (l'apparecchio, in particolare, non è protetto contro la grandine, la caduta del prodotto, danni da acqua, incendio, ecc.).
• Uso non normale del materiale.
• Spese di trasporto e qualunque danno durante il trasporto, correlati con l'esecuzione di questa garanzia.
• Danni causati da negligenza, deterioramenti dovuti all'immagazzinaggio, all'installazione difettosa, ad utilizzo anormale, contrario o non conforme alle raccomandazioni del presente manuale, modificazioni, riparazioni effettuate da persone non autorizzate da ERARD.
Riciclaggio a fine vita
Per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente, procedere con metodi adeguati allo smaltimento e al recupero degli imballaggi.
I cartoni usati per l'imballaggio di questo prodotto possono essere riciclati o riutilizzati.

10

ES GARANTIA

Cargador SMART4USB que está garantizado 2 años contra cualquier defecto de fabricación. Los detalles del ejercicio de la presente garantía se especifican en las condiciones generales de venta y en la "Carta SAV-garantía" (disponible su solicitud o consultable en la página web www.erard.com).
Condiciones de garantía
Para beneficiarse de esta garantía, debe ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente (Número gratuito: +33 080 40 40 60) y enviarle una copia de la factura original en la que conste la fecha de compra y el nombre del vendedor así como la fecha de copia de la factura original en la que conste la fecha de compra y el número de serie.
La garantía no cubre los casos siguientes :
• Daños producidos por una causa ajena al aparato sobre todo rayos, caída del producto, inundación, incendio, etc.
• Desgaste normal del material.
• Los gastos de envío así como cualquier otro suceso durante el transporte, vinculados a la ejecución de esta garantía.
• Daños causados por negligencia, deterioros producidos por el almacenamiento, instalación defectuosa, utilizaciones anormales, contrarias o que no cumplan las recomendaciones de este manual, modificaciones, reparaciones efectuadas por personas no autorizadas por ERARD.
Reciclar al final de su vida útil
Para contribuir a la protección del medio ambiente, utilice los métodos de eliminación y de reciclaje apropiados para los embalajes.
Las cajas utilizadas para el embalaje de este producto pueden reciclarse o reutilizarse.

180x100mm
105g双铜 彩色正反印刷 先左右风琴折再上下对折
折后尺寸:60x50mm